《道德经》三版对照

安梯西登

目录

第一章	5
第二章	7
第三章	9
第四章	11
第五章	13
第六章	15
第七章	17
第八章	19
第九章	21
第十章	23

4	目录
第十一章	25
第十二章	27
第十三章	29
第十四章	31
第十五章	33
第十六章	35
第十七章	37
第十八章	39
第十九章	41
第二十章	43
第二十一章	45
第二十二章	47
第二十三章	49
第二十四章	51
第二十五章	53
第二十六章	55

5 5

第二十七章	57
第二十八章	59
第二十九章	61
第三十章	63
第三十一章	65
第三十二章	67
第三十三章	69
第三十四章	71
第三十五章	73
第三十六章	7 5
第三十七章	77
第三十八章	7 9
第三十九章	81
第四十章	83
第四十一章	85
第四十二章	87

6	目录
第四十三章	89
第四十四章	91
第四十五章	93
第四十六章	95
第四十七章	97
第四十八章	99
第四十九章	101
第五十章	103
第五十一章	105
第五十二章	107
第五十三章	109
第五十四章	111
第五十五章	113
第五十六章	115
第五十七章	117
第五十八章	119

目录 7

第五十九章	121
第六十章	123
第六十一章	125
第六十二章	127
第六十三章	129
第六十四章	131
第六十五章	133
第六十六章	135
第六十七章	137
第六十八章	139
第六十九章	141
第七十章	143
第七十一章	145
第七十二章	147
第七十三章	149
第七十四章	151

8	目录
第七十五章	153
第七十六章	155
第七十七章	157
第七十八章	159
第七十九章	161
第八十章	163
第八十一章	165

第一章

王弼本:

道可道。非常道。名可名。非常名。無名天地之始。有名萬物之母。故常無欲。以觀其妙。常有欲。以觀其徼。此兩者同出而異名。同謂之玄。玄之又玄。衆妙之門。

帛书甲本:

道可道也。非恒道也。名可名也。非恒名也。无名萬物之始 也。有名萬物之母也。(故) 垣无欲也。以觀其眇。恒有欲也。以 觀其所噭。兩者同出。異名同胃。玄之有玄。衆眇之〔門〕。

帛书乙本:

道可道也。〔非恒道也。名可名也。非〕恒名也。无名萬物之始也。有名萬物之母也。故恒无欲也。〔以觀其眇〕。恒又欲也。以觀其所噭。兩者同出。異名同胃。玄之又玄。衆眇之門。

10 第一章

第二章

王弼本:

天下皆知美之爲美。斯惡已。皆知善之爲善。斯不善已。故 有無相生。難易相成。長短相較。高下相傾。音聲相和。前後相 隨。是以聖人處無爲之事。行不言之教。萬物作焉而不辭。生而 不有。爲而不恃。功成而弗居。夫唯弗居。是以不去。

帛书甲本:

天下皆知美爲美。惡已。皆知善。斯不善矣。有无之相生也。 難易之相成也。長短之相刑也。高下之相盈也。音聲之相和也。 先後之相隨。恒也。是以聖人居无爲之事。行〔不言之教〕。〔萬 物作而弗始〕也。爲而弗志也。成功而弗居也。夫唯居。是以弗 去。

帛书乙本:

天下皆知美之爲美。惡已。皆知善。斯不善矣。〔有无之相〕 生也。難易之相成也。長短之相刑也。高下之相盈也。音聲之相 和也。先後之相隨。恒也。是以聖人居无爲之事。行不言之教。 萬物作而弗始。爲而弗侍也。成功而弗居也。夫唯弗居。是以弗 去。 楚简甲本:

天下皆智 (美)之爲 (美)也。惡已。皆智善。此其不善已。又亡之相生也。難易之相成也。長短之相型(形)也。高下之相浧也。音聲之相和也。先後之相隨也。是以聖人居亡爲之事。行不言之 (教)。萬勿作而弗 (始)也。爲而弗志也。成而弗居。天〈夫〉唯弗居也。是以弗去也。

第三章

王弼本:

不尚賢。使民不爭。不貴難得之貨。使民不爲盗。不見可欲。 使民心不亂。是以聖人之治。虚其心。實其腹。弱其志。强其骨。 常使民無知無欲。使夫智者不敢爲也。爲無爲。則無不治。

帛书甲本:

不上賢。(使民不争。不貴難得之貨。使)民不爲(盗。不見可欲。使)民不亂。是以聖人之(治也。虚其心。實其腹。弱其志)。强其骨。(恒)使民无知无欲也。使(夫知不敢。弗爲而已。則无不治矣)。

帛书乙本:

不上賢。使民不争。不貴難得之貨。使民不爲盗。不見可欲。 使民不亂。是以聖人之治也。虚其心。實其腹。弱其志。强其骨。 恒使民无知无欲也。使夫知不敢。弗爲而已。則无不治矣。 14 第三章

第四章

王弼本:

道沖而用之或不盈。淵兮似萬物之宗。挫其銳。解其紛。和其光。同其塵。湛兮似或存。吾不知誰之子。象帝之先。

帛书甲本:

(道沖而用之有弗)盈也。淵呵似萬物之宗。銼其。解其紛。 和其光。同(其塵)。(湛呵似)或存。吾不知(其誰之)子也。象 帝之先。

帛书乙本:

道沖而用之有弗盈也。淵呵似萬物之宗。銼其兑。解其芬。和其光。同其塵。湛呵似或存。吾不知其誰之子也。象帝之先。

16 第四章

第五章

王弼本:

天地不仁。以萬物爲芻狗。聖人不仁。以百姓爲芻狗。天地 之間。其猶橐籥乎。虚而不屈。動而愈出。多言數窮。不如守中。

帛书甲本:

天地不仁。以萬物爲芻狗。聖人不仁。以百姓〔爲芻〕狗。天 地〔之間。其〕猶橐籥與。虚而不淈。動而愈出。多聞數窮,不 若守於中。

帛书乙本:

天地不仁。以萬物爲芻狗。聖人不仁。(以)百姓爲芻狗。天 地之間。其猶橐籥與。虚而不淈。動而愈出。多聞數窮,不若守 於中。

楚简甲本:

天地之間。其猶橐籥與。虛而不屈。動而愈出。

18 第五章

第六章

王弼本:

谷神不死。是謂玄牝。玄牝之門。是謂天地根。緜緜若存。 用之不勤。

帛书甲本:

浴神〔不〕死。是胃玄牝。玄牝之門。是胃〔天〕地之根。縣 縣呵若存。用之不堇。

帛书乙本:

浴神不死。是胃玄牝。玄牝之門。是胃天地之根。縣縣呵其 若存。用之不堇。 20 第六章

第七章

王弼本:

天長地久。天地所以能長且久者。以其不自生。故能長生。 是以聖人後其身而身先。外其身而身存。非以其無私邪。故能成 其私。

帛书甲本:

天長地久。天地之所以能〔長〕且久者。以其不自生也。故 能長生。是以聖人退其身而身先。外其身而身存。不以其无〔私〕 輿。故能成其私。

帛书乙本:

天長地久。天地之所以能長且久者。以其不自生也。故能長 生。是以聖人退其身而身先。外其身而身先。外其身而身存。不 以其无私輿。故能成其私。 22 第七章

第八章

王弼本:

上善若水。水善利萬物而不爭。處衆人之所惡。故幾於道。 居善地。心善淵。與善仁。言善信。正善治。事善能。動善時。夫 唯不爭。故無尤。

帛书甲本:

上善治水。水善利萬物而有静。居衆之所惡。故幾於道矣。 居善地。心善淵。予善信。正善治。事善能。動善時。夫唯不静。 故无尤。

帛书乙本:

上善如水。水善利萬物而有争。居衆人之所惡。故幾於道矣。 居善地。心善淵。予善天。言善信。正善治。事善能。動善時。夫 唯不争。故无尤。 24 第八章

第九章

王弼本:

持而盈之。不如其已。揣而棁之。不可長保。金玉滿堂。莫 之能守。富貴而驕。自遺其咎。功遂身退。天之道。

帛书甲本:

植而盈之。不〔若其已。揣而〕兑 之。〔不〕可長葆之。金 玉盈室。莫之守也。貴富而驕。自遺咎也。功遂身退。天〔之道 也〕。

帛书乙本:

植而盈之。不若其已。揣而允之。不可長葆也。金玉〔盈〕 室。莫之能守也。貴富而驕。自遺咎也。功遂身退。天之道也。 楚简甲本:

杜而涅之。不不若已。湍而羣之。不可長保也。金玉涅室。 莫能守也。貴富驕。自遺咎也。功遂身退。天之道也。 26 第九章

第十章

王弼本:

載營魄抱一。能無離乎。專氣致柔。能嬰兒乎。滌除玄覽。 能無疵乎。愛民治國。能無知乎。天門開闔。能無雌乎。明白四 達。能無爲乎。生之畜之。生而不有。爲而不恃。長而不宰。是 謂玄德。

帛书甲本:

〔載營柏抱一。能毋离乎。槫氣至柔〕。能嬰兒乎。脩除玄藍。 能毋疵乎。〔愛民栝國。能毋以知乎〕。 。生之畜之。生而弗〔有。 長而弗宰也。是胃玄〕德。

帛书乙本:

載營柏抱一。能毋离乎。槫氣至柔。能嬰兒乎。脩除玄監。 能毋有疵乎。愛民栝國。能毋以知乎。天門啟闔。能爲雌乎。明 白四達。能毋以知乎。生之畜之。生而弗有。長而弗宰也。是胃 玄德。 28 第十章

第十一章

王弼本:

三十輻共一轂。當其無。有車之用。埏埴以爲器。當其無。有器之用。鑿户牖以爲室。當其無。有室之用。故有之以爲利。無之以爲用。

帛书甲本:

卅〔輻同一轂。當〕其无。〔有車〕之用〔也〕。埏埴爲器。當 其无。有埴器〔之用也〕。〔鑿户牖〕。當其无。有〔室之〕用也。 故有之以爲利。无之以爲用。

帛书乙本:

卅輻同一轂。當其无。有車之用也。埏埴而爲器。當其无。有 埴器之用也。鑿户牖。當其无。有室之用也。故有之以爲利。无 之以爲用。 30 第十一章

第十二章

王弼本:

五色令人目盲。五音令人耳聾。五味令人口爽。馳騁畋獵令 人心發狂。難得之貨令人行妨。是以聖人爲腹不爲目。故去彼取 此。

帛书甲本:

五色使人目盲。馳騁田獵使人(心發狂)。難得之貨使人之 行方。五味使人之口爽。五音使人之耳聾。是以聖人之治也。爲 腹不(爲目)。故去彼耳此。

帛书乙本:

五色使人目盲。馳騁田獵使人心發狂。難得之貨使人之行仿。 五味使人之口爽。五音使人耳〔聾〕。是以聖人之治也。爲腹而不 爲目。故去彼而取此。 32 第十二章

第十三章

王弼本:

寵辱若驚。貴大患若身。何謂寵辱若驚。寵爲下。得之若驚。 失之若驚。是謂寵辱若驚。何謂貴大患若身。吾所以有大患者。 爲吾有身。及吾無身。吾有何患。故貴以身爲天下。若可寄天下。 愛以身爲天下。若可託天下。

帛书甲本:

寵辱若驚。貴大患若身。何胃寵辱若驚。寵之爲下。得之若驚。失(之)若驚。是胃寵辱若驚。何胃貴大患若身。吾所以有大患者。爲吾有身也。及吾无身。有何患。故貴爲身於爲天下。若可以託天下矣。愛以身爲天下。女可以寄天下。

帛书乙本:

寵辱若驚。貴大患若身。何胃寵辱若驚。寵之爲下也。得之若驚。失之若驚。是胃寵辱若驚。何胃貴大患若身。吾所以有大患者。爲吾有身也。及吾無身。有何患。故貴爲身於爲天下。若可以託天下〔矣〕。愛以身爲天下。女可以寄天下矣。

楚简乙本:

寵辱若纓。貴大患若身。可胃寵辱。寵爲下也。得之若纓。

34 第十三章

失之若纓。是胃寵辱纓。 若身。吾所以又大患者。爲吾又身。 返(及)吾亡身。或可 爲天下。若可以厇天下矣。怎(愛) 以身爲天下。若可以迲天下矣。

第十四章

王弼本:

視之不見名曰夷。聽之不聞名曰希。搏之不得名曰微。此三 者不可致詰。故混而爲一。其上不皦。其下不昧。繩繩不可名。 復歸於無物。是謂無狀之狀。無物之象。是謂惚恍。迎之不見其 首。隨之不見其後。執古之道。以御今之有。能知古始。是謂道 紀。

帛书甲本:

視之而弗見名之曰微。聽之而弗聞名之曰希。捪之而弗得名 之曰夷。三者不可至計。故混〔而爲一〕。一者。其上不攸。其 下不忽。尋尋呵不可名也。復歸於无物。是胃无狀之狀。无物之 〔象。是胃惚恍〕。〔隨而不見其後。迎〕而不見其首。執今之道。 以御今之有。以知古始。是胃〔道紀〕。

帛书乙本:

視之而弗見〔名〕之曰微。聽之而弗聞命之曰希。捪之而弗 得命之曰夷。三者不可至計。故混而爲一。一者。其上不謬。其 下不忽。尋尋呵不可命也。復歸於无物。是胃无狀之狀。无物之 象。是胃惚恍。隨而不見其後。迎而不見其首。執今之道。以御 36 第十四章

今之有。以知古始。是胃道紀。

第十五章

王弼本:

古之善爲士者。微妙玄通。深不可識。夫唯不可識。故强爲之容。豫焉若冬涉川。猶兮若畏四鄰。儼兮其若容。涣兮若冰之將釋。敦兮其若樸。曠兮其若谷。混兮其若濁。孰能濁以靜之徐清。孰能安以久動之徐生。保此道者不欲盈。夫唯不盈。故能蔽不新成。

帛书甲本:

(古之善爲道者。微眇玄達)。深不可志。夫唯不可志。故强爲之容。曰。豫呵其若冬〔涉水。猶呵其若〕畏四〔鄰。嚴呵〕其若客。涣呵其若淩澤。王呵其若楃。湷〔呵其若濁。曠呵其〕若浴。濁而情之余清。女以重之余生。葆此道不欲盈。夫唯不欲〔盈。是以能敝而不〕成。

帛书乙本:

古之善爲道者。微眇玄達。深不可志。夫唯不可志。故强爲之容。曰。豫呵其若冬涉水。猶呵其若畏四鄰。嚴呵其若客。涣呵其若凌澤。沌呵其若樸。湷呵其若濁。曠呵其若浴。濁而静之徐清。女以重之徐生。葆此道〔不〕欲盈。是以能敝而不成。

38 第十五章

楚简甲本:

古之善爲士者。必非(微)溺玄達。深不可志。是以爲之頌(容)。豫乎奴冬涉川。猶乎其奴畏四鄰。敢乎其奴客。渙乎其奴懌。屯乎其奴樸。坉乎其奴濁。竺(孰)能濁以束(靜)者。將舍(徐)清。竺(孰)能庀以迬者。將舍(徐)生。保此道者。不谷(欲)尚呈。

第十六章

王弼本:

致虚極。守靜篤。萬物並作。吾以觀復。夫物芸芸。各復歸 其根。歸根曰靜。是謂復命。復命曰常。知常曰明。不知常。妄 作。凶。知常容。容乃公。公乃王。王乃天。天乃道。道乃久。没 身不殆。

帛书甲本:

至虚極也。守情表也。萬物旁作。吾以觀其復也。天物芸芸。 各復歸於其〔根〕。〔曰静〕。静。是胃復命。復命常也。知常明 也。不知常。市。市作。兇。知常容。容乃公。公乃王。王乃天。 天乃道。〔道乃久〕。沕身不怠。

帛书乙本:

至虚極也。守静督也。萬物旁作。吾以觀其復也。天物芸芸。 各復歸於其根。曰静。静。是胃復命。復命常也。知常明也。不 知常。芒。芒作。凶。知常容。容乃公。公乃王。〔王乃〕天。天 乃道。道乃〔久〕。没身不殆。

楚简甲本:

至虚 (恒)也。守中 (篤)也。萬勿方(旁)作。居以須

40 第十六章

(復)也。天道員員。各 (復)其堇。

第十七章

王弼本:

太上。下知有之。其次親而譽之。其次畏之。其次侮之。信不足焉有不信焉。悠兮其貴言。功成事遂。百姓皆謂我自然。

帛书甲本:

太上。下知有之。其次親譽之。其次畏之。其下侮之。信不 足案有不信。(猶呵)其貴言也。成功遂事。而百姓胃我自然。

帛书乙本:

太上。下知又〔之。其次〕親譽之。其次畏之。其下侮之。信不足安有不信。猶呵其貴言也。成功遂事。而百姓胃我自然。

楚简丙本:

大上下智有之。其即新(親)譽之。其既(即)畏之。其即 侮之。信不足。安又不信。猶乎其貴言也。成事遂功。而百姓曰 我自然也。(接下章) 42 第十七章

第十八章

王弼本:

大道廢。有仁義。慧智出。有大僞。六親不和。有孝慈。國 家昏亂。有忠臣。

帛书甲本:

故大道廢。安有仁義。知慧出。安有大僞。六親不和。安有 孝慈。邦家昏亂。安有貞臣。

帛书乙本:

故大道廢。安有仁義。知慧出。安有(大僞)。六親不和。安 又孝慈。國家昏亂。安有貞臣。

楚简丙本:

(接上章) 古大道發。安又仁義。六新(親)不和。安又有孝慈。邦家昏 。安又正臣。

44 第十八章

第十九章

王弼本:

絕聖棄智。民利百倍。絕仁棄義。民復孝慈。絕巧棄利。盗 賊無有。此三者。以爲文不足。故令有所屬。見素抱樸。少私寡 欲。

帛书甲本:

絶聲棄知。民利百負。絶仁棄義。民復孝慈。絶巧棄利。盗 賊无有。此三言也。以爲文未足。故令之有所屬。見素抱〔樸。少 私而寡欲〕。

帛书乙本:

絕 棄知。而民利百倍。絶仁棄義。而民復孝慈。絶巧棄利。 盗賊无有。此三言也。以爲文未足。故令之有所屬。見素抱樸。 少私而寡欲。

楚简甲本:

絕智弃 (辯)。民利百伓(倍)。絕攷(巧)棄利。(盜)惻(賊)亡又。絕 (僞)棄 (慮)。民复(復)季子。三言以爲(使)不足。或命之或乎豆(屬)。視索(素)保 (樸)。少厶(私)須(寡)欲。

46 第十九章

第二十章

王弼本:

絕學無憂。唯之與阿。相去幾何。善之與惡。相去若何。人 之所畏。不可不畏。荒兮其未央哉。衆人熙熙。如享太牢。如春 登臺。我獨泊兮其未兆。如嬰兒之未孩。儽儽兮若無所歸。衆人 皆有餘。而我獨若遺。我愚人之心也哉。沌沌兮。俗人昭昭。我 獨昏昏。俗人察察。我獨悶悶。澹兮其若海。飂兮若無止。衆人 皆有以。而我獨頑似鄙。我獨異於人。而貴食母。

帛书甲本:

。唯與訶。其相去幾何。美與惡。其相去何若。人之〔所 畏〕。亦不〔可以不畏人〕。〔朢呵其未央哉〕。衆人熙熙。若鄉於 大牢。而春登臺。我泊焉未佻。若〔嬰兒未咳〕。纍呵如〔无所 歸〕。〔衆人〕皆有餘。我獨遺。我禺人之心也。沌沌呵。俗〔人 昭昭。我獨若〕昏呵。俗人察察。我獨悶悶呵。忽呵其若〔海〕。 朢呵其若无所止。〔衆人皆有以。我獨閌〕以悝。我欲獨異於人。 而貴食母。

帛书乙本:

絶學无憂。唯與呵。其相去幾何。美與惡。其相去何若。人

48 第二十章

之所畏。亦不可以不畏人。朢呵其未央哉。衆人熙熙。若鄉於大牢。而春登臺。我博焉未垗。若嬰兒未咳。纍呵似无所歸。衆人皆又余。我愚人之心也。沌沌呵。俗人昭昭。我獨若昏呵。俗人察察。我獨悶悶呵。沕呵其若海。朢呵若无所止。衆人皆有以。我獨閌以鄙。吾欲獨異於人。而貴食母。

楚简乙本:

絕學無憂。唯與可(呵)。相去幾可(何)。 (美)與惡。相 去可(何)若。人之所 (畏)。亦不可以不 (畏)人。

第二十一章

王弼本:

孔德之容。惟道是從。道之爲物。惟恍惟惚。惚兮恍兮。其中有象。恍兮惚兮。其中有物。窈兮冥兮。其中有精。其精甚真。 其中有信。自古及今。其名不去。以閱衆甫。吾何以知衆甫之狀 哉。以此。

帛书甲本:

孔德之容。唯道是從。道之物。唯恍唯惚。(惚呵恍)呵。中有象呵。恍呵惚呵。中有物呵。窈呵冥呵。中有請吔。其請甚真。 其中〔有信〕。自今及古。其名不去。以順衆父。吾何以知衆父之 然。以此。

帛书乙本:

孔德之容。唯道是從。道之物。唯恍唯惚。惚呵恍呵。中又 象呵。恍呵惚呵。中有物呵。窈呵冥呵。其中有請呵。其請甚真。 其中有信。自今及古。其名不去。以順衆父。吾何以知衆父之然 也。以此。 50 第二十一章

第二十二章

王弼本:

曲則全。枉則直。窪則盈。敝則新。少則得。多則惑。是以 聖人抱一爲天下式。不自見故明。不自是故彰。不自伐故有功。 不自矜故長。夫唯不爭。故天下莫能與之爭。古之所謂曲則全者。 豈虚言哉。誠全而歸之。

帛书甲本:

曲則金。枉則定。洼則盈。敝則新。少則得。多則惑。是以 聖人執一以爲天下牧。不〔自〕視故明。不自見故章。不自伐故 有功。弗矜故能長。夫唯不争。故莫能與之争。古〔之所胃曲全 者。幾〕語哉。誠金歸之。

帛书乙本:

曲則全。汪則正。洼則盈。敝則新。少則得。多則惑。是以 聖人執一以爲天下牧。不自視故章。不自見也故明。不自伐故有 功。弗矜故能長。夫唯不争。故莫能與之争。古之所胃曲全者。 幾語哉。誠全歸之。 52 第二十二章

第二十三章

王弼本:

希言自然。故飄風不終朝。驟雨不終日。孰爲此者。天地。 天地尚不能久。而況於人乎。故從事於道者。道者同於道。德者 同於德。失者同於失。同於道者。道亦樂得之。同於德者。德亦 樂得之。同於失者。失亦樂得之。信不足焉有不信焉。

帛书甲本:

希言自然。飄風不冬朝。暴雨不冬日。孰爲此。天地〔而弗能久。有兄於人乎〕。故從事而道者同於道。德者同於德。者者同於失。同〔於德者〕。道亦德之。同於〔失〕者。道亦失之。

帛书乙本:

希言自然。飄風不冬朝。暴雨不冬日。孰爲此。天地而弗能 久。有兄於人乎。故從事而道者同於道。德者同於德。失者同於 失。同於德者。道亦德之。同於失者。道亦失之。 54 第二十三章

第二十四章

王弼本:

企者不立。跨者不行。自見者不明。自是者不彰。自伐者無功。自矜者不長。其在道也。曰餘食贅行。物或惡之。故有道者 不處。

帛书甲本:

炊者不立。自視不章。(自)見者不明。自伐者无功。自矜者 不長。其在道。曰餘食贅行。物或惡之。故有欲者〔弗〕居。

帛书乙本:

炊者不立。自視不章。(自)見者不明。自伐者无功。自矜者 不長。其在道也。曰餘食贅行。物或惡之。故有欲者弗居。 56 第二十四章

第二十五章

王弼本:

有物混成。先天地生。寂兮寥兮。獨立不改。周行而不殆。可以爲天下母。吾不知其名。字之曰道。强爲之名曰大。大曰逝。逝曰遠。遠曰反。故道大。天大。地大。王亦大。域中有四大。而王居其一焉。人法地。地法天。天法道。道法自然。

帛书甲本:

有物昆成。先天地生。寂呵寥呵。獨立〔而不〕。可以爲天 地母。吾未知其名。字之曰道。吾强爲之名曰大。大曰筮。筮曰 〔遠。遠曰反〕。〔道大〕。天大。地大。王亦大。國中有四大。而 王居一焉。人法地。地法〔天。天法道。道法自然〕。

帛书乙本:

有物昆成。先天地生。寂呵寥呵。獨立而不 。可以爲天地 母。吾未知其名也。字之曰道。吾强爲之名曰大。大曰筮。筮曰 遠。遠曰反。道大。天大。地大。王亦大。國中有四大。而王居 一焉。人法地。地法天。天法道。道法自然。

楚简甲本:

又 蟲城(成)。先天地生。敓寥。蜀(獨)立不亥(改)。可

58 第二十五章

以爲天下母。未智其名。字之曰道。吾 (强)爲之名曰大。大曰 。曰 〈遠〉。〈遠〉曰反(返)。天大。地大。道大。王亦大。 (域)中又四大安。王 (居)一安。人法地。地法天。天法道。 道法自然。

第二十六章

王弼本:

重爲輕根。靜爲躁君。是以聖人終日行不離輜重。雖有榮觀 燕處超然。奈何萬乘之主。而以身輕天下。輕則失本。躁則失君。

帛书甲本:

〔重〕爲輕根。清爲趮君。是以君子衆日行。不蘺其輜重。唯 有環官燕處〔則昭〕若。若何萬乘之王。而以身輕於天下。輕則 失本。趮則失君。

帛书乙本:

重爲輕根。静爲趮君。是以君子冬日行。不遠其輜重。雖有 環官燕處則昭若。若何萬乘之王。而以身輕於天下。輕則失本。 趮則失君。 60 第二十六章

第二十七章

王弼本:

善行無轍迹。善言無瑕讁。善數不用籌策。善閉無關楗而不可開。善結無繩約而不可解。是以聖人常善救人。故無棄人。常善救物。故無棄物。是謂襲明。故善人者。不善人之師。不善人者。善人之資。不貴其師。不愛其資。雖智大迷。是謂要妙。

帛书甲本:

善行者无勶迹。〔善〕言者无瑕適。善數者不以籌策。善閉者 无 籥而不可啓也。善結者〔无繩〕約而不可解也。是以聖人恆 善怵人。而无棄人。物无棄財。是胃襲明。故善〔人。善人〕之 師。不善人。善人之資也。不貴其師。不愛其資。唯知乎大迷。是 胃眇要。

帛书乙本:

善行者无達迹。善言者无瑕適。善數者不用籌策。善閉者无 關籥而不可啓也。善結者无繩約而不可解也。是以聖人恆善俅人。 而无棄人。物无棄財。是胃襲明。故善人。善人之師。不善人。善 人之資也。不貴其師。不愛其資。雖知乎大迷。是胃眇要。 62 第二十七章

第二十八章

王弼本:

知其雄。守其雌。爲天下谿。爲天下谿。常德不離。復歸於嬰兒。知其白。守其黑。爲天下式。爲天下式。常德不忒。復歸於無極。知其榮。守其辱。爲天下谷。爲天下谷。常德乃足。復歸於樸。樸散則爲器。聖人用之則爲官長。故大制不割。

帛书甲本:

知其雄。守其雌。爲天下溪。爲天下溪。恆德不雞。恆德不 雞。復歸嬰兒。知其日。守其辱。爲天下浴。爲天下浴。恆德乃 〔足〕。恒德乃〔足。復歸於樸〕。知其。守其黑。爲天下式。爲天 下式。恒德不貣。恒德不貣。復歸於无極。楃散〔則爲器。〕人 用則爲官長。夫大制无割。

帛书乙本:

知其雄。守其雌。爲天下雞。爲天下雞。恆德不离。恆德不 离。復〔歸於嬰兒〕。〔知〕其白。守其辱。爲天下浴。爲天下浴。 恒德乃足。恆德乃足。復歸於樸。知其白。守其黑。爲天下式。爲 天下式。恒德不貸。恒德不貸。復歸於无極。樸散則爲器。聖人 用則爲官長。夫大制无割。 64 第二十八章

第二十九章

王弼本:

將欲取天下而爲之。吾見其不得已。天下神器。不可爲也。 爲者敗之。執者失之。故物或行或隨。或歔或吹。或强或羸。或 挫或隳。是以聖人去甚。去奢。去泰。

帛书甲本:

將欲取天下而爲之。吾見其弗〔得已。夫天下神〕器也。非 可爲者也。爲者敗之。執者失之。物或行或隨。或炅或〔磴。或 强或羸〕。或杯或撱。是以聖人去甚。去大。去楮。

帛书乙本:

將欲取〔天下而爲之。吾見其弗〕得已。夫天下神器也。非可爲者也。爲之者敗之。執之者失之。故物或行或隨。或熱或唑。或陪或墮。是以聖人去甚。去大。去諸。

66 第二十九章

第三十章

王弼本:

以道佐人主者。不以兵强天下。其事好還。師之所處。荆棘生焉。大軍之後。必有凶年。善有果而已。不敢以取强。果而勿矜。果而勿伐。果而勿驕。果而不得已。果而勿强。物壯則老。是謂不道。不道早已。

帛书甲本:

以道佐人主。不以兵〔强於〕天下。〔其事好還。師之〕所居。楚朸生之。善者果而已矣。毋以取强焉。果而毋驕。果而勿 矜。果而〔勿伐〕。果而毋得已居。是胃〔果〕而不强。物壯而老。 是胃之不道。不道蚤已。

帛书乙本:

以道佐人主。不以兵强於天下。其〔事好還。師之所居。楚〕 棘生之。善者果而已矣。毋以取强焉。果而毋驕。果而勿矜。果 〔而勿〕伐。果而毋得已居。是胃果而强。物壯而老。胃之不道。 不道蚤已。

楚简甲本:

以道差(佐)人宝(主)者。不谷(欲)以兵(強)於天下。

68 第三十章

善者果而已。不以取強。果而弗發。果而弗驕。果而弗 (矜)。 是胃果而弗 (強)。其事好長。

第三十一章

王弼本:

夫佳兵者。不祥之器。物或惡之。故有道者不處。君子居則 貴左。用兵則貴右。兵者。不祥之器。非君子之器。不得已而用 之。恬淡爲上。勝而不美。而美之者。是樂殺人。夫樂殺人者。則 不可以得志於天下矣。吉事尚左。凶事尚右。偏將軍居左。上將 軍居右。言以喪禮處之。殺人之衆。以哀悲泣之。戰勝。以喪禮 處之。

帛书甲本:

夫兵者。不祥之器〔也〕。物或惡之。故有欲者弗居。君子 居則貴左。用兵則貴右。故兵者非君子之器也。〔兵者〕不祥之 器也。不得已而用之。銛襲爲上。勿美也。若美之。是樂殺人也。 夫樂殺人。不可以得志於天下矣。是以吉事上左。喪事上右。是 以便將軍居左。上將軍居右。言以喪禮居之也。殺人衆。以悲哀 立之。戰勝。以喪禮處之。

帛书乙本:

夫兵者。不祥之器也。物或惡〔之。故有欲者弗居〕。〔君子〕 居則貴左。用兵則貴右。故兵者非君子之器。兵者不祥〔之〕器 70 第三十一章

也。不得已而用之。銛 爲上。勿美也。若美之。是樂殺人也。夫樂殺人。不可以得志於天下矣。是以吉事〔上左。喪事上右〕。是以偏將軍居左。而上將軍居右。言以喪禮居之也。殺〔人衆。以悲哀〕立之。〔戰〕勝。而以喪禮處之。

楚简丙本:

君子居則貴左。甬(用)兵則貴右。古曰兵者 得已而甬(用)之。銛 爲上。弗 (美)也。〈美〉之。是樂殺人。夫樂以得志於天下。古吉事上左。喪事上右。是以卞(偏)將軍居左。上將軍居右。言以喪豊(禮)居之也。古殺 (人)(眾)則以哀悲位(蒞)之。戰勝喪豊(禮)居之。

第三十二章

王弼本:

道常無名。樸雖小。天下莫能臣也。侯王若能守之。萬物將 自賓。天地相合以降甘露。民莫之令而自均。始制有名。名亦既 有。夫亦將知止。知止可以不殆。譬道之在天下。猶川谷之於江 海。

帛书甲本:

道恆无名。握唯〔小。而天下弗敢臣。侯〕王若能守之。萬物將自賓。天地相谷。以俞甘洛。民莫之〔令而自均〕焉。始制有〔名。名亦既〕有。夫〔亦將知止。知止〕所以不〔殆〕。俾道之在〔天下也。猶小〕浴之與江海也。

帛书乙本:

道恆无名。樸唯小。而天下弗敢臣。侯王若能守之。萬物將 自賓。天地相合。以俞甘洛。〔民莫之〕令而自均焉。始制有名。 名亦既有。夫亦將知止。知止所以不殆。卑〔道之〕在天下也。猶 小浴之與江海也。

楚简甲本:

道 (恒)亡名。僕(樸)唯(雖)妻(細)。天地弗敢臣。

72 第三十二章

侯王女(如)能守之。萬勿將自 (賓)。

天地相合也。以逾(逾)甘 (露)。民莫之命(令)天(而) 自均安。(始)折(制)有名。名亦既又。夫亦將智 (止)。智 (止)所以不 (殆)。卑(譬)道之在天下也。猶少(小)浴 之與江海。

第三十三章

王弼本:

知人者智。自知者明。勝人者有力。自勝者强。知足者富。 强行者有志。不失其所者久。死而不亡者壽。

帛书甲本:

知人者知也。自知〔者明也。勝人〕者有力也。自勝者〔强 也〕。〔知足者富〕也。强行者有志也。不失其所者久也。死不忘 者壽也。

帛书乙本:

知人者知也。自知明也。勝人者有力也。自勝者强也。知足 者富也。强行者有志也。不失其所者久也。死而不忘者壽也。 74 第三十三章

第三十四章

王弼本:

大道氾兮。其可左右。萬物恃之而生而不辭。功成不名有。 衣養萬物而不爲主。常無欲。可名於小。萬物歸焉而不爲主。可 名爲大。以其終不自爲大。故能成其大。

帛书甲本:

道〔渢呵。其可左右也。成功〕遂事而弗名有也。萬物歸焉 而弗爲主。則恒无欲也。可名於小。萬物歸焉〔而弗〕爲主。可 名於大。是〔以〕聖人之能成大也。以其不爲大也。故能成大。

帛书乙本:

道渢呵。其可左右也。成功遂〔事而〕弗名有也。萬物歸焉 而弗爲主。則恒无欲也。可名於小。萬物歸焉而弗爲主。可命於 大。是以聖人之能成大也。以其不爲大也。故能成大。 76 第三十四章

第三十五章

王弼本:

執大象。天下往。往而不害。安平太。樂與餌。過客止。道 之出口。淡乎其無味。視之不足見。聽之不足聞。用之不足既。

帛书甲本:

執大象。〔天下〕往。往而不害。安平太。樂與餌。過格止。 故道之出言也。曰談呵其无味也。〔視之〕不足見也。聽之不足聞 也。用之不可既也。

帛书乙本:

執大象。天下往。往而不害。安平太。樂與〔餌〕。過格止。 故道之出言也。曰淡呵其无味也。視之不足見也。聽之不足聞也。 用之不可既也。

楚简丙本:

執大象。天下往。往而不害。安坪(平)大。樂與餌。(過) 客止。古道 。啖可(呵)其無味也。視之不足見。聖(聽)之 不足 (聞)。而不可既也。 78 第三十五章

第三十六章

王弼本:

將欲歙之。必固張之。將欲弱之。必固强之。將欲廢之。必 固興之。將欲奪之。必固與之。是謂微明。柔弱勝剛强。魚不可 脱於淵。國之利器不可以示人。

帛书甲本:

將欲拾之。必古張之。將欲弱之。(必古)强之。將欲去之。 必古與之。將欲奪之。必古予之。是胃微明。 弱勝强。魚不〔可〕 脱於淵。邦利器不可以視人。

帛书乙本:

將欲搧之。必古張之。將欲弱之。必古强之。將欲去之。必 古與之。將欲奪之。必古予〔之〕。是胃微明。柔弱勝强。魚不可 説於淵。國利器不可以示人。 第三十六章

第三十七章

王弼本:

道常無爲而無不爲。侯王若能守之。萬物將自化。化而欲作。 吾將鎮之以無名之樸。無名之樸。夫亦將無欲。不欲以靜。天下 將自定。

帛书甲本:

道恒无名。侯王若守之。萬物將自 。 而欲〔作。吾將闐之以无〕名之楃。〔闐之以〕无名之楃。夫將不辱。不辱以情。天地將自正。

帛书乙本:

道恒无名。侯王若能守之。萬物將自化。化而欲作。吾將闐 之以无名之樸。闐之以无名之樸。夫將不辱。不辱以静。天地將 自正。

楚简甲本:

道 (恒) 亡爲也。侯王能守之。而萬勿將自 (化)。 (化)而 (欲)作。將貞(鎮)之以亡名之 (樸)。夫亦將智 足。智足以束(靜)。萬勿將自定。 82 第三十七章

第三十八章

王弼本:

上德不德。是以有德。下德不失德。是以無德。上德無爲而無以爲。下德爲之而有以爲。上仁爲之而無以爲。上義爲之而有以爲。上禮爲之而莫之應。則攘臂而扔之。故失道而後德。失德而後仁。失仁而後義。失義而後禮。夫禮者。忠信之薄而亂之首。前識者。道之華而愚之始。是以大丈夫處其厚。不居其薄。處其實。不居其華。故去彼取此。

帛书甲本:

(上德不德。是以有德。下德不失德。是以无)德。上德无(爲而)无以爲也。上仁爲之(而无)以爲也。上義爲之而有以爲也。上禮(爲之而莫之應也。則)攘臂而乃之。故失道而后德。失德而后仁。失仁而后義。(失義而句禮。夫禮者。忠信之泊也)。而亂之首也。(前識者)。道之華也。而愚之首也。是以大丈夫居其厚而不居其泊。居其實不居其華。故去彼取此。

帛书乙本:

上德不德。是以有德。下德不失德。是以无德。上德无爲而无以爲也。上仁爲之而无以爲也。上德爲之而有以爲也。上禮爲

84 第三十八章

之而莫之應也。則攘臂而乃之。故失道而后德。失德而句仁。失 仁而句義。失義而句禮。夫禮者。忠信之泊也。而亂之首也。前 識者。道之華也。而愚之首也。是以大丈夫居〔其厚而不〕居其 泊。居其實而不居其華。故去彼而取此。

第三十九章

王弼本:

昔之得一者。天得一以清。地得一以寧。神得一以靈。谷得一以盈。萬物得一以生。侯王得一以爲天下貞。其致之。天無以清將恐裂。地無以寧將恐發。神無以靈將恐歇。谷無以盈將恐竭。萬物無以生將恐滅。侯王無以貴高將恐蹶。故貴以賤爲本。高以下爲基。是以侯王自謂孤寡不穀。此非以賤爲本邪。非乎。故致數與無輿。不欲琭琭如玉。珞珞如石。

帛书甲本:

昔之得一者。天得一以清。地得(一)以寧。神得一以靈。浴得一以盈。侯(王得一)而以爲(天下)正。其致之也。胃天毋己清將恐(蓮)。胃地毋(己寧)將恐(發)。胃神毋己靈(將)恐歇。胃浴毋已盈將恐渴。胃侯王毋已貴(以高將恐欮)。故必貴而以賤爲本。必高矣而以下爲基。夫是以侯王自胃(孤)寡不穀。此其(賤之本與。非也)。故致數與无與。是故不欲(琭琭)若玉。珞(珞若石)。

帛书乙本:

昔得一者。天得一以清。地得一以寧。神得一以靈。浴得一

86 第三十九章

盈。侯王得一以爲天下正。其至也。胃天毋已清將恐蓮。地毋已 寧將恐發。神毋〔已靈將〕恐歇。谷毋已〔盈〕將渴。侯王毋已 貴以高將恐欮。故必貴以賤爲本。必高矣而以下爲基。夫是以侯 王自胃孤寡不穀。此其賤之本與。非也。故至數輿无輿。是故不 欲琭琭若玉。珞珞若石。

第四十章

王弼本:

反者道之動。弱者道之用。天下萬物生於有。有生於無。

帛书甲本:

(反也者) 道之動也。弱也者道之用也。天(下之物生於有。 有生於无)。

帛书乙本:

反也者。道之動也。〔弱也〕者。道之用也。天下之物生於 有。有〔生〕於无。

楚简甲本:

返也者。道動也。溺(弱)也者。道之甬(用)也。天下之 勿生於又。生於亡。 88 第四十章

第四十一章

王弼本:

上士聞道。勤而行之。中士聞道。若存若亡。下士聞道。大 笑之。不笑不足以爲道。故建言有之。明道若昧。進道若退。夷 道若纇。上德若谷。大白若辱。廣德若不足。建德若偷。質真若 渝。大方無隅。大器晚成。大音希聲。大象無形。道隱無名。夫 唯道善貸且成。

帛书甲本:

。〔夫唯道〕善始〔且善成〕。

帛书乙本:

上〔士聞〕道。堇能行之。中士聞道。若存若亡。下士聞道。 大笑之。弗笑〔不足〕以爲道。是以建言有之曰。明道如費。進 道如退。夷道如類。上德如浴。大白如辱。廣德如不足。建德如 〔偷〕。質〔真若渝〕。大方无禺。大器免成。大音希聲。天象无刑。 道襃无名。夫唯道善始且善成。

楚简乙本:

上士昏(聞)道。堇能行於其中。中士昏(聞)道。若昏(聞)若亡。下士昏(聞)道。大 (笑)之。弗大 (笑)。不足以爲

90 第四十一章

道矣。是以建言又之:明道女(如)孛(昧)。遲(夷)道[如繢]。 道若退。上惠(德)女(如)浴。大白女(如)辱。(廣)惠 (德)女(如)不足。建惠(德)女(如)。貞(真)女(如) 愉。大方亡禺(隅)。大器曼(慢)成。大音祗聲。天(大)象亡 生(形)。道

第四十二章

王弼本:

道生一。一生二。二生三。三生萬物。萬物負陰而抱陽。沖氣以爲和。人之所惡。唯孤寡不穀。而王公以爲稱。故物或損之而益。或益之而損。人之所教。我亦教之。强梁者不得其死。吾將以爲教父。

帛书甲本:

〔道生一。一生二。二生三。三生萬物。萬物負陰而抱陽〕。中氣以爲和。天下之所惡。唯孤寡不穀。而王公以自名也。勿或之〔而益。益〕之而 。故人〔之所〕教。夕議而教人。故强良者不得死。我〔將〕以爲學父。

帛书乙本:

道生一。一生二。二生三。三生〔萬物。萬物負陰而抱陽。中氣〕以爲和。人之所惡。唯〔孤〕寡不穀。而王公以自〔名也〕。〔勿或益之而〕云。云之而益。。〔故强良者不得死〕。〔我〕將以〔爲學〕父。

92 第四十二章

第四十三章

王弼本:

天下之至柔。馳騁天下之至堅。無有入無間。吾是以知無爲 之有益。不言之教。無爲之益。天下希及之。

帛书甲本:

天下之至柔。(馳) 騁於天下之致堅。无有入於无間。吾是以 知无爲〔之有〕益也。不〔言之〕教。无爲之益。〔天〕下希能及 之矣。

帛书乙本:

天下之至〔柔〕。馳騁乎天下〔之致堅〕。〔无有入於〕无間。 吾是以〔知无爲之有益〕也。不〔言之教。无爲之益。天下希能 及之〕矣。 94 第四十三章

第四十四章

王弼本:

名與身孰親。身與貨孰多。得與亡孰病。是故甚愛必大費。 多藏必厚亡。知足不辱。知止不殆。可以長久。

帛书甲本:

名與身孰亲。身與貨孰多。得與亡孰病。甚〔愛必大費。多 藏必厚〕亡。故知足不辱。知止不殆。可以長久。

帛书乙本:

名與〔身孰亲。身與貨孰多。得與亡孰病〕。 。

楚简甲本:

名與身管(孰)新(親)。身與貨管(孰)多。(得)與 (亡)管(孰)(病)。甚悉(愛)必大(費)。(厚)(藏)必 多(亡)。古智足不辱。智止不怠(殆)。可以長舊(久)。 96 第四十四章

第四十五章

王弼本:

大成若缺。其用不弊。大盈若沖。其用不窮。大直若屈。大 巧若拙。大辯若訥。躁勝寒。靜勝熱。清靜爲天下正。

帛书甲本:

大成若缺。其用不幣。大盈若 。其用不 。大直如詘。大 巧如拙。大鸁如炳。趮勝寒。靚勝炅。請靚可以爲天下正。

帛书乙本:

楚简乙本:

大成若夬(缺)。其甬(用)不 (弊)。大浧若中(盅)。其 甬(用)不 (窮)。大攷(巧)若仳(拙)。大成若詘。大植(直) 若屈。

桑(躁) (勝)蒼(滄)。青(静) (勝)然(熱)。清青 (靜)爲天下定(正)。 98 第四十五章

第四十六章

王弼本:

天下有道。卻走馬以糞。天下無道。戎馬生於郊。禍莫大於 不知足。咎莫大於欲得。故知足之足。常足矣。

帛书甲本:

天下有〔道。卻〕走馬以糞。天下无道。戎馬生於郊。罪莫 大於可欲。禍莫大於不知足。咎莫憯於欲得。〔故知足之足〕。恆 足矣。

帛书乙本:

〔天下有〕道。卻走馬〔以〕糞。无道。戎馬生於郊。罪莫大可欲。禍〔莫大於不知足。咎莫憯於欲得〕。〔故知足之足。恆〕 足矣。

楚简甲本:

皋(罪)莫厚乎甚欲。咎莫僉(憯)乎谷(欲)得。禍莫大 乎不智足。智足之爲足。此 (恒)足矣。 100 第四十六章

第四十七章

王弼本:

不出户知天下。不闚牖見天道。其出彌遠。其知彌少。是以 聖人不行而知。不見而名。不爲而成。

帛书甲本:

不出於户。以知天下。不規於牖。以知天道。其出也 遠。 其〔知 少〕。〔是以聖人不行而知。不見而名。弗〕爲而〔成〕。 帛书乙本:

不出於户。以知天下。不 於〔牖。以〕知天道。其出 遠 者。其知 〔少〕。〔是以聖人不行而知。不見〕而名。弗爲而成。 102 第四十七章

第四十八章

王弼本:

爲學日益。爲道日損。損之又損。以至於無爲。無爲而無不 爲。取天下常以無事。及其有事。不足以取天下。

帛书甲本:

。取天下也恒〔无事。及其有事也。不足以取天下〕。

帛书乙本:

爲學者日益。聞道者日云。云之有云。以至於无〔爲〕。。 取天下恒无事。及其有事也。〔不〕足以取天〔下〕。

楚简乙本:

學者日益。爲道者日員(損)。員(損)之或員(損)。以至 亡爲也。亡爲而亡不爲。 104 第四十八章

第四十九章

王弼本:

聖人無常心。以百姓心爲心。善者吾善之。不善者吾亦善之。 德善。信者吾信之。不信者吾亦信之。德信。聖人在天下歙歙。 爲天下渾其心。聖人皆孩之。

帛书甲本:

(聖人恒无心)。以百(姓)之心爲(心)。善者善之。不善者亦善(之。德善也)。(信者信之。不信者亦信之。德)信也。(聖人)之在天下 焉。爲天下渾心。百姓皆屬耳目焉。聖人〔皆孩之〕。

帛书乙本:

(聖)人恒无心。以百姓之心爲心。善〔者善之。不善者亦善之。德〕善也。信者信之。不信者亦信之。德信也。聖人之在天下也欲欲焉。〔爲天下渾心〕。〔百姓〕皆注其〔耳目焉。聖人皆孩之〕。

106 第四十九章

第五十章

王弼本:

出生入死。生之徒十有三。死之徒十有三。人之生動之死地 亦十有三。夫何故。以其生生之厚。蓋聞善攝生者。陸行不遇兕 虎。入軍不被甲兵。兕無所投其角。虎無所措其爪。兵無所容其 刃。夫何故。以其無死地。

帛书甲本:

(出)生(入死。生之徒十)有(三。死之)徒十有三。而民生生動皆之死地之十有三。夫何故也。以其生生也。蓋(聞善)執生者。陵行不(辟)矢虎。入軍不被甲兵。矢无所椯其角。虎无所昔其蚤。兵无所容〔其刃。夫〕何故也。以其无死地焉。

帛书乙本:

(出)生入死。生之〔徒十有三。死〕之徒十又三。而民生生動皆之死地之十有三。〔夫〕何故也。以其生生。蓋聞善執生者。陵行不辟 虎。入軍不被兵革。 无〔所椯其角。虎无所昔〕其蚤。兵〔无所容其刃。夫何故〕也。以其无〔死地焉〕。

108 第五十章

第五十一章

王弼本:

道生之德畜之。物形之勢成之。是以萬物莫不尊道而貴德。 道之尊。德之貴。夫莫之命而常自然。故道生之。德畜之。長之 育之。亭之毒之。養之覆之。生而不有。爲而不恃。長而不宰。是 謂玄德。

帛书甲本:

道生之而德畜之。物刑之而器成之。是以萬物尊道而貴 〔德〕。〔道〕之尊。德之貴也。夫莫之 而恒自然也。道生之。 畜之。長之遂之。亭〔之毒之。養之復之〕。〔生而〕弗有也。爲 而弗寺也。長而弗宰也。此之謂玄德。

帛书乙本:

道生之德畜之。物刑之而器成之。是以萬物尊道而貴德。道 之尊也。德之貴也。夫莫之爵也而恒自然也。道生之。畜之。〔長 之遂〕之。亭之毒之。養之復之。〔生而弗有。爲而弗寺。長而〕 弗宰。是胃玄德。 110 第五十一章

第五十二章

王弼本:

天下有始。以爲天下母。既得其母。以知其子。既知其子。 復守其母。没身不殆。塞其兑。閉其門。終身不勤。開其兑。濟 其事。終身不救。見小曰明。守柔曰强。用其光。復歸其明。無 遺身殃。是爲習常。

帛书甲本:

天下有始。以爲天下母。既得其母。以知其〔子〕。復守其母。没身不殆。塞其 。閉其門。終身不堇。啟其悶。濟其事。終身〔不棘〕。〔見〕小曰〔明〕。守柔曰强。用其光。復歸其明。毋遺身央。是胃襲常。

帛书乙本:

天下有始。以爲天下母。既得其母。以知其子。既知其子。 復守其母。没身不佁。塞其境。閉其門。冬身不堇。啟其境。齊 其〔事。終身〕不棘。見小曰明。守〔柔曰〕强。用〔其光。復 歸其明。毋〕遺身央。是胃〔襲〕常。

楚简乙本:

閟(閉)其門。賽(塞)其 (兌)。終身不愁。啟其 (兌)。

112 第五十二章

賽(塞)其事。終身不。

第五十三章

王弼本:

使我介然有知。行於大道。唯施是畏。大道甚夷。而民好徑。 朝甚除。田甚蕪。倉甚虚。服文綵。帶利劍。厭飲食財貨有餘。是 謂盜夸。非道也哉。

帛书甲本:

使我 有知。〔行於〕大道。唯〔他是畏〕。〔大道〕甚夷。民 甚好解。朝甚除。田甚芜。倉甚虚。服文采。帶利〔劍。厭飲〕食 〔齎財有餘〕。 。

帛书乙本:

使我介有知。行於大道。唯他是畏。大道甚夷。民甚好 。朝 甚除。田甚芜。倉甚虚。服文采。帶利劍。猒食而齎財〔有餘〕。〔是 謂盗〕 。非〔道也哉〕。 114 第五十三章

第五十四章

王弼本:

善建者不拔。善抱者不脱。子孫以祭祀不輟。修之於身。其 德乃真。修之於家。其德乃餘。修之於鄉。其德乃長。修之於國。 其德乃豐。修之於天下。其德乃普。故以身觀身。以家觀家。以 鄉觀鄉。以國觀國。以天下觀天下。吾何以知天下然哉。以此。

帛书甲本:

善建〔者不〕拔。〔善抱者不脱〕。子孫以 祀〔不絶〕。〔脩之身。其德乃真。脩之家。其德有〕餘。脩之〔鄉。其德乃長。脩之國。其德乃备。脩之天下。其德乃博〕。以身〔觀〕身。以家觀家。以鄉觀鄉。以邦觀邦。以天〔下觀天下。吾何以知天下之然兹。以此〕。

帛书乙本:

善建者〔不拔。善抱者不脱〕。子孫以祭祀不絶。脩之身。其 德乃真。脩之家。其德有餘。脩之鄉。其德乃長。脩之國。其德乃 夆。脩之天下。其德乃博。以身觀身。以家觀〔家。以國觀〕國。 以天下觀天下。〔吾何以知〕天下之然兹。以〔此〕。

楚简乙本:

116 第五十四章

善建者不拔。善师(抱)者不兌(脫)。子孫以其祭祀不乇。攸(修)之身。其惠(德)乃貞(真)。攸(修)之家。其惠(德)又舍(餘)。攸(修)之向(鄉)。其惠(德)乃長。攸(修)之邦。其惠(德)乃奉(豐)。攸(修)之天下 家。以向(鄉)觀向(鄉)。以邦觀邦。以天下觀天下。吾可以智天 。

第五十五章

王弼本:

含德之厚。比於赤子。蜂蠆虺蛇不螫。猛獸不據。攫鳥不搏。 骨弱筋柔而握固。未知牝牡之合而全作。精之至也。終日號而不 嗄。和之至也。知和曰常。知常曰明。益生曰祥。心使氣曰强。物 壯則老。謂之不道。不道早已。

帛书甲本:

(含德)之厚(者)。比於赤子。逢 地弗螫。擢鳥猛獸弗搏。骨弱筋柔而握固。未知牝牡〔之會而朘怒〕。精〔之〕至也。終日號而不 。和之至也。和曰常。知和曰明。益生曰祥。心使氣曰强。(物壯〕即老。胃之不道。不道〔蚤已〕。

帛书乙本:

含德之厚者。比於赤子。 癘重蛇弗赫。據鳥孟獸弗捕。骨筋弱柔而握固。未知牝牡之會而朘怒。精之至也。冬日號而不嚘。和〔之至也〕。〔知和曰〕常。知常曰明。益生〔曰〕祥。心使氣曰强。物〔壯〕則老。胃之不道。不道蚤已。

楚简甲本:

酓(含)惠(德)之厚者。比於赤子。(魄)蠠蟲它(蛇)

118 第五十五章

弗 。攫鳥 (猛) 獸弗扣。骨溺(弱) 菫(筋) (柔)而捉固。 未智牝戊(牡)之合 (怒)。精之至也。終日唬而不 (啞)。和 之至也。和曰 〈(常)〉。智和曰明。賹(益)生曰羕(祥)。心 (使) (氣)曰 (强)。勿 (壯)則老。是胃不道。

第五十六章

王弼本:

知者不言。言者不知。塞其兑。閉其門。挫其銳。解其分。和 其光。同其塵。是謂玄同。故不可得而親。不可得而疎。不可得 而利。不可得而害。不可得而貴。不可得而賤。故爲天下貴。

帛书甲本:

〔知者〕弗言。言者弗知。塞其悶。閉其〔門。和〕其光。同 其 。坐其閱。解其紛。是胃玄同。故不可得而親。亦不可得而 疏。不可得而利。亦不可得而害。不可〔得〕而貴。亦不可得而 淺。故爲天下貴。

帛书乙本:

知者弗言。言者弗知。塞其境。閉其門。和其光。同其塵。 銼其兑而解其紛。是胃玄同。故不可得而親也。亦〔不可得〕而 〔疏。不可得〕而利。〔亦不可〕得而害。不可得而貴。亦不可得 而賤。故爲天下貴。

楚简甲本:

智之者弗言。言之者弗智。 〈閉〉其 (兌)。賽(塞)其門。和其光。迵(同)其 (塵)。 其 。解其紛。是胃玄同。古

120 第五十六章

不可得天〈而〉新(親)。亦不可得而疋(疏)。不可得而利。亦 不可得而害。不可得而貴。亦可不可得而戔(賤)。古爲天下貴。

第五十七章

王弼本:

以正治國。以奇用兵。以無事取天下。吾何以知其然哉。以 此。天下多忌諱而民彌貧。民多利器。國家滋昏。人多伎巧。奇 物滋起。法令滋彰。盗賊多有。故聖人云。我無爲而民自化。我 好靜而民自正。我無事而民自富。我無欲而民自樸。

帛书甲本:

以正之邦。以畸用兵。以无事取天下。吾何(以知其然)也 哉。夫天下〔多忌諱〕。而民彌貧。民多利器。而邦家兹昬。人多 知。而何物兹〔起。法物兹章。而〕盗賊〔多有〕。〔是以聖人之 言曰〕。我无爲也而民自化。我好静而民自正。我无事民〔自富。 我欲不欲而民自樸〕。

帛书乙本:

以正之國。以畸用兵。以無事取天下。吾何以知其然也哉。 夫天下多忌諱。而民彌貧。民多利器。(而邦家兹)昬。(人多知。 而何物兹起。法)物兹章。而盗賊〔多有〕。是以〔聖〕人之言曰。 我无爲而民自化。我好静而民自正。我无事而民自富。我欲不欲 而民自樸。 122 第五十七章

楚简甲本:

以正之(治)邦。以(奇)甬(用)兵。以亡事取天下。吾可(何)以智其然也。夫天多期(忌)韋(諱)而民爾(彌)畔(叛)。民多利器而邦慈(滋)昏。人多智天〈而〉 (何)勿慈(滋)(起)。法勿慈(滋)章(彰)。規(盗)惻(賊)多又。是以聖人之言曰。我亡事而民自富。我亡爲而民自 (化)。我好青(靜)而民自正。我谷(欲)不谷(欲)而民自樸。

第五十八章

王弼本:

其政悶悶。其民淳淳。其政察察。其民缺缺。禍兮福之所倚。福兮禍之所伏。孰知其極。其無正。正復爲奇。善復爲妖。人之 迷。其日固久。是以聖人方而不割。廉而不劌。直而不肆。光而 不耀。

帛书甲本:

〔其正 。其民屯屯〕。其正察察。其邦夬夬。禍福之所倚。福 禍之所伏。〔孰知其極〕。 。

帛书乙本:

其正 。其民屯屯。其正察察。其〔邦夬夬〕。〔禍福之所倚。福禍之〕所伏。孰知其極。〔其〕无正也。正〔復爲奇〕。善復爲〔妖。人〕之 也。其日固久矣。是以方而不割。兼而不刺。直而不紲。光而不眺。

124 第五十八章

第五十九章

王弼本:

治人事天莫若嗇。夫唯嗇。是謂早服。早服謂之重積德。重 積德則無不克。無不克則莫知其極。莫知其極可以有國。有國之 母。可以長久。是謂深根固柢。長生久視之道。

帛书甲本:

。〔重積德則無不克。無不克則莫知其極。莫知其極〕可以 有國。有國之母。可以長久。是胃深 固氏。〔長生久視之〕道也。 帛书乙本:

治人事天莫若嗇。夫唯嗇。是以蚤服。蚤服是胃重積〔德〕。 重積〔德則無不克。無不克則〕莫知其〔極〕。莫知其〔極可以〕 有國。有國之母。可〔以長久〕。是胃〔深〕根固氐。長生久視之 道也。

楚简乙本:

紿(治)人事天。莫若嗇。夫唯嗇。是以 (早)是以 備(服)。是胃 [無]不克。[無]不克則莫智其 (極)。莫智其(極)。可以又 (國)。又 (國)之母。可以長 長生舊(久)視之道也。

126 第五十九章

第六十章

王弼本:

治大國若烹小鮮。以道莅天下。其鬼不神。非其鬼不神。其神不傷人。非其神不傷人。聖人亦不傷人。夫兩不相傷。故德交歸焉。

帛书甲本:

〔治大國若亨小鮮。以道立〕天下。其鬼不神。非其鬼不神也。 其神不傷人也。非其神不傷人也。聖人亦弗傷〔也〕。〔夫兩〕不 相〔傷。故〕德交歸焉。

帛书乙本:

治大國若亨小鮮。以道立天下。其鬼不神。非其鬼不神也。 其神不傷人也。非其神不傷人也。〔聖人亦〕弗傷也。夫兩〔不〕 相傷。故德交歸焉。 128 第六十章

第六十一章

王弼本:

大國者下流。天下之交。天下之牝。牝常以靜勝牡。以靜爲下。故大國以下小國。則取小國。小國以下大國。則取大國。故 或下以取。或下而取。大國不過欲兼畜人。小國不過欲入事人。 夫兩者各得其所欲。大者宜爲下。

帛书甲本:

大邦者下流也。天下之牝。天下之郊也。牝恒以靚勝牡。爲 其靚〔也。故〕宜爲下。大邦〔以〕下小〔國〕。則取小邦。小邦以 下大邦。則取於大邦。故或下以取。或下而取。〔故〕大邦者不過 欲兼畜人。小邦者不過欲入事人。夫皆得其欲。〔大者宜〕爲下。

帛书乙本:

大國(者下流也。天下之) 牝也。天下之交也。牝恒以静勝 牡。爲其静也。故宜爲下也。故大國以下〔小〕國。則取小國。小 國以下大國。則取於大國。故或下〔以取。或〕下而取。故大國 者不〔過〕欲并畜人。小國不過欲入事人。夫〔皆得〕其欲。則 大者宜爲下。 130 第六十一章

第六十二章

王弼本:

道者萬物之奧。善人之寶。不善人之所保。美言可以市。尊 行可以加人。人之不善。何棄之有。故立天子。置三公。雖有拱 璧以先駟馬。不如坐進此道。古之所以貴此道者何不曰以求得。 有罪以免邪。故爲天下貴。

帛书甲本:

(道)者萬物之注也。善人之 也。不善人之所 也。美言可以市。尊行可以賀人。人之不善也。何〔棄之〕有。故立天子。置 三卿。雖有共之璧以先四馬。不善坐而進此。古之所以貴此者何也。不胃〔求以〕得。有罪以免輿。故爲天下貴。

帛书乙本:

道者萬物之注也。善人之 也。不善人之所保也。美言可以 市。尊行可以賀人。人之不善。何〔棄之有〕。〔故〕立天子。置 三鄉。雖有〔共之〕璧以先四馬。不若坐而進此。古〔之所以貴 此者何也〕。不胃求以得。有罪以免與。故爲天下貴。 132 第六十二章

第六十三章

王弼本:

爲無爲。事無事。味無味。大小多少。報怨以德。圖難於其 易。爲大於其細。天下難事必作於易。天下大事必作於細。是以 聖人終不爲大。故能成其大。夫輕諾必寡信。多易必多難。是以 聖人猶難之。故終無難矣。

帛书甲本:

爲无爲。事无事。味无未。大小多少。報怨以德。圖難乎〔其 易也。爲大乎其細也〕。天下之難作於易。天下之大作於細。是以 聖人冬不爲大。故能〔成其大〕。〔夫輕若必寡信。多易〕必多難。 是〔以 〕人猶難之。故終於无難。

帛书乙本:

爲无爲。(事无事。味无未。大小多少。報怨以德)。(圖難乎其易也。爲大)乎其細也。天下之(難作於)易。天下之大(作於細。是以聖人冬不爲大。故能成其大)。夫輕若(必寡)信。多易必多難。是以聖人(猶難)之。故(終於无難)。

楚简甲本:

爲亡爲。事亡事。未(味)亡未(味)。大少(小)之多易必

134 第六十三章

多難。是以聖人猶難之。古終亡難。

第六十四章

王弼本:

其安易持。其未兆易謀。其脆易泮。其微易散。爲之於未有。 治之於未亂。合抱之木。生於毫末。九層之臺。起於累土。千里 之行。始於足下。爲者敗之。執者失之。是以聖人無爲故無敗。 無執故無失。民之從事。常於幾成而敗之。慎終如始。則無敗事。 是以聖人欲不欲。不貴難得之貨。學不學。復衆人之所過。以輔 萬物之自然。而不敢爲。

帛书甲本:

其安也。易持也。。(合抱之木。生於)毫末。九成之臺。作於羸土。百仁之高。台於足(下)。(爲之者敗之。執者失之。是以聖人无爲)也。(故)无敗(也)。无執也。故无失也。民之從事也。恒於其成事而敗之。故慎終若始。則(无敗事矣)。(是以聖人)欲不欲。而不貴難得之貨。學不學。而復衆人之所過。能輔萬物之自(然。而)弗敢爲。

帛书乙本:

。〔合抱之〕木。生於毫末。九成之臺。作於虆土。百千之高。始於足下。爲之者敗之。執者失之。是以聖人无爲〔也。故无

136 第六十四章

敗也。无執也。故无失也)。民之從事也。恒於其成而敗之。故曰 慎冬若始。則无敗事矣。是以聖人欲不欲。而不貴難得之貨。學 不學。復衆人之所過。能輔萬物之自然。而弗敢爲。

楚简甲本:

其安也。易 (持)也。其未 (兆)也。易 (謀)也。其 毳(脆)也。易畔(判)也。其幾也。易後(散)也。爲之於其 亡又也。 (治)之於其未亂。 (合) 末。九成之臺。甲 足下。

爲之者敗之。執之者遠之。是以聖人亡爲古亡敗。亡執古亡 失。臨事之紀。誓(慎)冬(終)女(如) (始)。此亡敗事矣。 聖人谷(欲)不谷(欲)。不貴難 (得)之貨。 (學)不 (學)。復眾之所 (過)。是古聖人能尃(輔)萬勿之自然而 弗能爲。

楚简丙本:

爲之者敗之。執之者失之。聖人無爲。古無敗也。無執。古 。(慎)終若(始)。則無敗事喜(矣)。人之敗也。(恒) 於其(且)成也敗之。是以(聖)人欲不欲。不貴難得之貨。 學不學。復眾之所(過)。是以能輔(輔)(萬)勿之自然而弗 敢爲。

第六十五章

王弼本:

古之善爲道者。非以明民。將以愚之。民之難治。以其智多。故以智治國。國之賊。不以智治國。國之福。知此兩者亦稽式。常知稽式。是謂玄德。玄德深矣。遠矣。與物反矣。然後乃至大順。

帛书甲本:

故曰爲道者非以明民也。將以愚之也。民之難〔治也。以其〕 知也。故以知知邦。邦之賊也。以不知知邦。〔國之〕德也。恒知 此兩者。亦稽式也。恒知稽式。此胃玄德。玄德深矣。遠矣。與 物〔反〕矣。乃至大順。

帛书乙本:

古之爲道者。非以明〔民也。將以愚〕之也。夫民之難治也。以其知也。故以知知國。國之賊也。以不知知國。國之德也。恒知此兩者。亦稽式也。恒知稽式。是胃玄德。玄德深矣。遠矣。〔與〕物反也。乃至大順。

138 第六十五章

第六十六章

王弼本:

江海所以能爲百谷王者。以其善下之。故能爲百谷王。是以 欲上民。必以言下之。欲先民。必以身後之。是以聖人處上而民 不重。處前而民不害。是以天下樂推而不厭。以其不爭。故天下 莫能與之爭。

帛书甲本:

(江)海之所以能爲百浴王者。以其善下之。是以能爲百浴 王。是以聖人之欲上民也。必以其言下之。其欲先(民也)。必以 其身後之。故居前而民弗害也。居上而民弗重也。天下樂隼而弗 猒也。非以其无静與。〔故天下莫能與〕静。

帛书乙本:

江海所以能爲百浴〔王者。以〕其〔善〕下之也。是以能爲 百浴王。是以聖人之欲上民也。必以其言下之。其欲先民也。必 以其身後之。故居上而民弗重也。居前而民弗害。天下皆樂誰而 弗猒也。不以其无争與。故〔天〕下莫能與争。

楚简甲本:

江海所以爲百浴王。以其能爲百浴下。是以能爲百浴王。聖

140 第六十六章

人之在民前也。以身後之。其在民上也。以言下之。其在民上也。 民弗厚也。其在民前也。民弗害也。天下樂進而弗詁(厭)。以其 不靜也。古天下莫能與之靜。

第六十七章

王弼本:

天下皆謂我道大。似不肖。夫唯大。故似不肖。若肖久矣其 細也夫。我有三寶。持而保之。一曰慈。二曰儉。三曰不敢爲天 下先。慈故能勇。儉故能廣。不敢爲天下先。故能成器長。今舍 慈且勇。舍儉且廣。舍後且先。死矣。夫慈。以戰則勝。以守則 固。天將救之。以慈衛之。

帛书甲本:

(天下皆胃我大。大而不宵)。夫唯(大)。故不宵。若宵。細久矣。我恒有三葆之。一曰兹。二曰檢。(三曰不敢爲天下先)。(夫兹故能勇。檢)故能廣。不敢爲天下先。故能爲成事長。今舍其兹且勇。舍其後且先。則必死矣。夫兹。(以戰)則勝。以守則固。天將建之。女以兹垣之。

帛书乙本:

天下〔皆〕胃我大。大而不宵。夫唯不宵。故能大。若宵。久 矣其細也夫。我恒有三 。市而 之。一曰兹。二曰檢。三曰不 敢爲天下先。夫兹故能勇。檢敢能廣。不敢爲天下先。故能爲成 器長。今舍其兹且勇。舍其檢且廣。舍其後且先。則死矣。夫兹。 142 第六十七章

以戰則勝。以守則固。天將建之。如以兹垣之。

第六十八章

王弼本:

善爲士者不武。善戰者不怒。善勝敵者不與。善用人者爲之下。是謂不爭之德。是謂用人之力。是謂配天古之極。

帛书甲本:

善爲士者不武。善戰者不怒。善勝敵者弗〔與〕。善用人者爲 之下。〔是〕胃不諍之德。是胃用人。是胃天古之極也。

帛书乙本:

故善爲士者不武。善戰者不怒。善勝敵者弗與。善用人者爲 之下。是胃不爭〔之〕德。是胃用人。是胃肥天古之極也。 144 第六十八章

第六十九章

王弼本:

用兵有言。吾不敢爲主而爲客。不敢進寸而退尺。是謂行無 行。攘無臂。扔無敵。執無兵。禍莫大於輕敵。輕敵幾喪吾寶。故 抗兵相加。哀者勝矣。

帛书甲本:

用兵有言曰。吾不敢爲主而爲客。吾不進寸而退尺。是胃行 无行。襄无臂。執无兵。乃无敵矣。禍莫於於无適。无適斤亡吾 吾葆矣。故稱兵相若。則哀者勝矣。

帛书乙本:

用兵又言曰。吾不敢爲主而爲客。不敢進寸而退尺。是胃行 无行。攘无臂。執无兵。乃无敵。禍莫大於無敵。無敵近亡吾 矣。故抗兵相若。而哀者勝〔矣〕。 146 第六十九章

第七十章

王弼本:

吾言甚易知。甚易行。天下莫能知。莫能行。言有宗。事有 君。夫唯無知。是以不我知。知我者希。則我者貴。是以聖人被 褐懷玉。

帛书甲本:

吾言甚易知也。甚易行也。而人莫之能知也。而莫之能行也。 言有君。事有宗。夫唯无知也。是以不〔我知。知我者希。則〕我 貴矣。是以聖人被褐而褱玉。

帛书乙本:

吾言易知也。易行也。而天下莫之能知也。莫之能行也。夫 言又宗。事又君。夫唯无知也。是以不我知。知者希。則我貴矣。 是以聖人被褐而褱玉。 148 第七十章

第七十一章

王弼本:

知不知上。不知知病。夫唯病病。是以不病。聖人不病。以 其病病。是以不病。

帛书甲本:

知不知尚矣。不知不知病矣。是以聖人之不病。以其〔病病。是以不病〕。

帛书乙本:

知不知尚矣。不知知病矣。是以聖人之不〔病〕也。以其病 病也。是以不病。 150 第七十一章

第七十二章

王弼本:

民不畏威。則大威至。無狎其所居。無厭其所生。夫唯不厭。 是以不厭。是以聖人自知不自見。自愛不自貴。故去彼取此。

帛书甲本:

〔民之不〕畏畏。則大〔畏將至〕矣。毋閘其所居。毋猒其所 生。夫唯弗猒。是〔以不猒〕。〔是以聖人自知而不自見也。自愛〕 而不自貴也。故去彼取此。

帛书乙本:

民之不畏畏。則大畏將至矣。毋 其所居。毋猒其所生。夫 唯弗猒。是以不猒。是以聖人自知而不自見也。自愛而不自貴也。 故去彼而取此。 152 第七十二章

第七十三章

王弼本:

勇於敢則殺。勇於不敢則活。此兩者或利或害。天之所惡。 孰知其故。是以聖人猶難之。天之道。不爭而善勝。不言而善應。 不召而自來。繟然而善謀。天網恢恢。疏而不失。

帛书甲本:

勇於敢者〔則殺。勇〕於不敢者則栝。〔此兩者或利或害。天 之所惡。孰知其故〕。〔天之道。不戰而善勝〕。不言而善應。不 召而自來。彈而善謀。〔天網恢恢。疏而不失〕。

帛书乙本:

勇於敢則殺。勇於不敢則括。(此)兩者或利或害。天之所惡。孰知其故。天之道。不戰而善勝。不言而善應。弗召而自來。 戰而善謀。天網恢恢。疏而不失。 154 第七十三章

第七十四章

王弼本:

民不畏死。奈何以死懼之。若使民常畏死。而爲奇者吾得執 而殺之。孰敢。常有司殺者殺。夫代司殺者殺。是謂代大匠斲。 夫代大匠斲者。希有不傷其手矣。

帛书甲本:

(若民恒且不畏死)。奈何以殺思之也。若民恒是死。則而爲者吾將得而殺之。夫孰敢矣。若民〔恒且〕必畏死。則恒有司殺者。夫伐司殺者殺。是伐大匠斲也。夫伐大匠斲者。則〔希〕不傷其手矣。

帛书乙本:

若民恒且畏不畏死。若何以殺矔之也。使民恒且畏死。而爲 畸者〔吾〕得而殺之。夫孰敢矣。若民恒且必畏死。則恒又司殺 者。夫代司殺者殺。是代大匠斲。夫代大匠斲。則希不傷其手。 156 第七十四章

第七十五章

王弼本:

民之饑。以其上食稅之多。是以饑。民之難治。以其上之有 爲。是以難治。民之輕死。以其求生之厚。是以輕死。夫唯無以 生爲者。是腎於貴生。

帛书甲本:

人之飢也。以其取食稅之多也。是以飢。百姓之不治也。以 其上有以爲(也)。是以不治。民之輕死。以其求生之厚也。是以 輕死。夫唯无以生爲者。是賢貴生。

帛书乙本:

人之飢也。以其取食稅之多。是以飢。百姓之不治也。以其 上之有以爲也。(是)以不治。民之輕死也。以其求生之厚也。是 以輕死。夫唯无以生爲者。是賢貴生。 158 第七十五章

第七十六章

王弼本:

人之生也柔弱。其死也堅强。萬物草木之生也柔脆。其死也 枯槁。故堅强者死之徒。柔弱者生之徒。是以兵强則不勝。木强 則兵。强大處下。柔弱處上。

帛书甲本:

人之生也柔弱。其死也 何賢强。萬物草木之生也柔脆。其 死也枯槁。故曰堅强者死之徒也。柔弱微細生之徒也。兵强則不 勝。木强則恒。强大居下。柔弱微細居上。

帛书乙本:

人之生也柔弱。其死也 信堅强。萬〔物草〕木之生也柔脆。 其死也枯槁。故曰堅强死之徒也。柔弱生之徒也。〔是〕以兵强則 不勝。木强則競。故强大居下。柔弱居上。 160 第七十六章

第七十七章

王弼本:

天之道。其猶張弓與。高者抑之。下者舉之。有餘者損之。 不足者補之。天之道損有餘而補不足。人之道則不然。損不足以 奉有餘。孰能有餘以奉天下。唯有道者。是以聖人爲而不恃。功 成而不處。其不欲見賢。

帛书甲本:

天下(之道。酉張弓)者也。高者印之。下者舉之。有餘者之。不足者補之。故天之道。 有〔余而益不足。人之道則〕不然。 〔不足而〕奉有餘。孰能有餘而有以取奉於天者乎。〔唯有道者乎〕。〔是以聖人爲而弗又。成功而弗居也。若此其不欲〕見賢也。

帛书乙本:

天之道。酉張弓也。高者印之。下者舉之。有余者云之。不 足者〔補之〕。〔故天之道〕。云有余而益不足。人之道。云不足 而奉又余。夫孰能又余而〔有以取〕奉於天者。唯又道者乎。是 以聖人爲而弗又。成功而弗居也。若此其不欲見賢也。 162 第七十七章

第七十八章

王弼本:

天下莫柔弱於水。而攻堅强者莫之能勝。其無以易之。弱之 勝强。柔之勝剛。天下莫不知。莫能行。是以聖人云。受國之垢。 是謂社稷主。受國不祥。是爲天下王。正言若反。

帛书甲本:

天下莫柔(弱於水。而攻)堅强者莫之能(勝)也。以其无(以)易(之也)。(水之勝剛也。弱之)勝强。天(下莫弗知也。而莫能)行也。故聖人之言云曰。受邦之詢。是胃社稷之主。受邦之不祥。是胃天下之王。(正言)若反。

帛书乙本:

天下莫柔弱於水。(而攻堅强者莫之能勝)。以其无以易之也。 水之勝剛也。弱之勝强也。天下莫弗知也。而〔莫能行〕也。是 故聖人言云曰。受國之訽。是胃社稷之主。受國之不祥。是胃天 下之王。正言若反。 164 第七十八章

第七十九章

王弼本:

和大怨。必有餘怨。安可以爲善。是以聖人執左契。而不責於人。有德司契。無德司徹。天道無親。常與善人。

帛书甲本:

和大怨。必有餘怨。焉可以爲善。是以聖右介。而不以責於 人。故有德司介。〔无〕德司勶。夫天道无親。恒與善人。

帛书乙本:

禾大〔怨。必有餘怨。焉可以〕爲善。是以聖人執左芥。而 不以責於人。故又德司芥。无德司鄭。〔夫天道无親。恒與善人〕。 166 第七十九章

第八十章

王弼本:

小國寡民。使有什伯之器而不用。使民重死而不遠徙。雖有 舟輿。無所乘之。雖有甲兵。無所陳之。使人復結繩而用之。甘 其食。美其服。安其居。樂其俗。鄰國相望。鷄犬之聲相聞。民 至老死不相往來。

帛书甲本:

小邦寡民。使十百人之器毋用。使民重死而遠徙。有車舟无 所乘之。有甲兵无所陳〔之。使民復結繩而〕用之。甘其食。美 其服。樂其俗。安其居。 邦相朢。鷄狗之聲相聞。民至〔老死不 相往來〕。

帛书乙本:

小國寡民。使有十百人器而勿用。使民重死而遠徙。又舟車 无所乘之。有甲兵无所陳之。使民復結繩而用之。甘其食。美其 服。樂其俗。安其居。鄰國相望。鷄犬之〔聲相〕聞。民至老死 不相往來。 168 第八十章

第八十一章

王弼本:

信言不美。美言不信。善者不辯。辯者不善。知者不博。博 者不知。聖人不積。既以爲人。己愈有。既以與人。己愈多。天 之道。利而不害。聖人之道。爲而不爭。

帛书甲本:

(信言不美。美言)不(信。知)者不博。(博)者不知。善〔者不多。多〕者不善。聖人无積。(既)以爲(人。己愈有。既以予人矣。己愈多)。。

帛书乙本:

信言不美。美言不信。知者不博。博者不知。善者不多。多者不善。聖人无積。既以爲人。己愈有。既以予人矣。己愈多。故 天之道。利而不害。人之道。爲而弗爭。 170 第八十一章

参考文献

《郭店楚簡老子集釋》,彭裕商、吴毅强集釋,巴蜀書社。

《老子道德經河上公章句》,王卡點校,中華書局。

《老子道德經注校釋》,樓宇烈校釋,中華書局。